

# Esperanto

Constructed language, developed in 1887 by L. Zamenhof

- Easy to learn:
  - spelling is completely **phonological**: words are pronounced as written and vice versa
  - grammar is autonomous and has **no exceptions** (original manuscript presents language with just 16 rules!)
  - vocabulary: a stock of roots derived from Romance & Germanic languages, combine with affixes and grammatical endings to form a large number of possible words using agglutination

# Alphabet & pronunciation

a b c  $\hat{c}$  d e f g  $\hat{g}$  h  $\hat{h}$  i j  $\hat{j}$  k l m n o p r s  
 $\hat{s}$  t u  $\tilde{u}$  v z

5 vowels, pronounced as in Spanish

23 consonants, pronounced as in English, except:

c as 'ts'

j as y in 'you'

$\hat{c}$  as in 'check'

$\hat{j}$  as in French 'bonjour'

g as in 'gum'

r as in Spanish

$\hat{g}$  as in 'gene'

$\hat{s}$  as 'sh'

$\hat{h}$  as in loch

a $\tilde{u}$  as in 'lousy', e $\tilde{u}$  as

Stress is always on penultimate syllable.

POS is morphologically marked:

-o nouns	-is past tense
-a adjectives	-as present tense
-e adverbs	-os future tense
-i infinitive	-us conditional
-u imperative	-j plural    -n accusative

Participles:

-int- -ant- -ont- = active past/prest/future  
-it- -at- -ot- = passive past/prest/future

Pronouns: I/you/he/she/it = mi/vi/li/ŝi/ĝi

Esperanto is less analytical than English, but less synthetic than Italian:

I will write - Mi skribos - scriverò

# Correlatives

	k-	t-	-	ĉ-	nen-
-o	kio = what	tio = that	io = something	ĉio = everything	nenio = nothing
-u	kiu = who	...	...		
-a	kia = what kind	...			
-am	kiam = when				
-om	kiom = how much				
-al	kial = why				
-el	kiel = how				

# Example of affixes and compounds

sana	healthy
mal-sana	sick
mal-san-ulo	patient
mal-san-ul-ejo	hospital

tall (high)	alta
short (low)	malalta
height	alteco
*shortness	malalteco
'tall guy'	altulo

# Sample text

(from an introduction to pragmatics - Ken Miner)

Dum proksimume la lasta duono de la 20a jarcento, kaj daŭre en la nuna tempo, lingvistika esplorado pri la perlingva signifado malkaŝas tion, ke, en simplaj vortoj, la semantiko — la studo pri la laŭlitera signifado de frazoj — ne sufiĉas. La semantiko ne sufiĉas tiusence, ke la laŭliteraj signifoj de unuopaj vortoj, organizitaj en parolatan frazon, ne adekvate prezentas la efektivan mesaĝon, kiun intencas la parolanto kaj kiun komprenas la aŭdanto de tiu frazo. Anstataŭe, la laŭlitera senco de frazo suplementiĝas, aŭ eventuale eĉ aliĝas, per plua informo devenanta de la funkciado de diversaj pragmatikaj principoj.

# Statistics & Literature

- Estimated speakers: 100.000 - 1 million
- World Esperanto Congress draws 2000 people each year
- An average of 200 new Esperanto books published per year

Some well known works translated in Esperanto:

- The Bible (Old & New testament)
- The Lord of the Rings
- Don Quixote
- Robinson Crusoe

And lots of original literature & poetry

## Nominalizations:

grand (big)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio	
normal	1390	6	45	51	0.036691	
ant.	481	0	2	2	0.004158	
tut (whole)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio	
normal	1023	15	1	16	0.015640	
ant.	0	0	0	0	-1.000000	
bon (good)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio	
normal	872	56	24	80	0.091743	
ant.	198	72	3	75	0.378788	
kar (precious)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio	
normal	494	0	7	7	0.014170	
ant.	9	0	1	1	0.111111	
sam (same)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio	
normal	470	22	2	24	0.051064	
ant.	29	1	4	5	0.172414	(but: diferenco)
bel (beautiful)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio	
normal	551	5	57	62	0.112523	
ant.	42	0	3	3	0.071429	

jun (young)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio
normal	382	0	49	49	0.128272
ant.	274	0	7	7	0.025547
long (long)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio
normal	477	14	13	27	0.056604
ant.	124	0	1	1	0.008065
nov (new)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio
normal	498	0	3	3	0.006024
ant.	230	0	0	0	0.000000
alt (high/tall)	adj	nom+o	nom+eco	nom-sum	ratio
normal	261	10	43	53	0.203065
ant.	66	0	2	2	0.030303

## Conclusion:

Esperanto allows more nominalizations.

\*smallness -> malgrandeco

\*youngness -> juneco

\*oldness -> maljuneco

\*lowness/\*shortness -> malalteco

# Comparatives

1a) \*X is unhappy, but he is happier than Y.

2a) \*X is rude, but he is more polite than Y.

1b) X estas malfeliĉa, sed li estas pli feliĉa ol Y.

2b) X estas malĝentila, sed li estas pli ĝentila ol Y.

Because of the systematic nature of the mal- antonyms, there seems to be more freedom. However:

3a) \*X is ancient, but it is more modern than Y

3b) \*?X estas antikva, sed ĝi estas pli moderna ol Y

## Twice X:

```
$ egrep -o 'duoble( pli)? \w*\b' *
11511-0.txt:duoble granda
19293-0.txt:duoble artikita
22070-0.txt:duoble pli riĉa
24501-0.txt:duoble kara
24525-0.txt:duoble pli afabla
27170-0.txt:duoble pli granda
27593-0.txt:duoble diabla
8espr10.txt:duoble pli bela
```

But also:

- Li jam 'stis sklavo kvankam li havas duoble malpli la aspekton ol mi, kaj mi naskiĝis en Bostono.  
He was already a slave though he has twice less the appearance than me, and I was born in Boston
- [...] ĝi estas nur duoble pli malmulte, ol ĉe vi.  
[...] it is only twice more little (less), than with you
- Ĉi-jare anonciĝis trioble malpli da ruslandanoj [...] kvaroble malpli da rumanoj, duoble malpli da ĉeĥoj  
This year three times as little russians, four times as little romanians [...] were announced.